

Mannen sa te kjerringa si

Til barnesangprosjektet Bergen 2023

Denne finnes mange steder i Bergen / tidligere Hordaland fylke - i forskjellige varianter. I det første verset er det bare dialektforskjeller / synonymer (Eks.: Bukserompa/bukserumpen, buksa/buksen, bukseræva/bukseræven, brokje), mens eventuelle andre vers kan være svært forskjellige.

På Fedje finnes en variant med "kånå" i stedet for "kjerringa", og mellomslengen/etterslengen(omkvedene) har "paletut" i stedet for "palevo".

Visen har blitt brukt som barnesang, "skjemteviser"/"skjemteballade" og som danseviser, og kan være mange hundre år gammel.

En versjoner ser ut for å ha blitt formidlet til førskolelærer-studenter på kurs i folkesanger / barnesanger fra Vestlandet i 1990-årene ("Jeg har lært den en gang i min utdanning".)

"Palevo" ble da forklart med det franske "parlez vous".

Nedforstående er en variant som jeg lærte i Åsane rundt 1960.

Nedtegnet av Gisken Nygård

Folketone / barneverns

D G A7

1.Maa'n sa te kjer-rin-ga si... *Pa - le - vo! "Sett en lapp i
2.Kjer-in-ga tok et kat - te-skin. Pa - le - vo! Og sat-te det med

6 D A7 D

buk - se-rom-pa mi." Pa - le - vo! "Eg ha' kje nål, eg ha' kje trå', eg ha' kjelappte
klør - ne inn. Pa - le - vo! Og man-nenskreik, og kjer-rin-ga lo: "No fikk du lapp i

12 A7 A7 D A7 D

set - te på!" Hin - ke, pin - ke, pa - le - vo!
buk - se - rom - pa no!"

Nedtegnet av Gisken Nygård